



**XVIII^{ème} PÈLERINAGE
de la NACIOUN GARDIANO
à NOTRE-DAME DE LOURDES**

Les 27 et 28 Octobre 2018

Sous la présidence de
Mgr André Marceau, Evêque de Nice

« Que que vous digne, Éu, fasès-lou »

(Jn 2,5)

« Faites tout ce qu'il vous dira ».

Vendredi 26 Octobre

21 h : Soirée animée à **Sainte-Bernadette**

Samedi 27 Octobre

9h30 : **Messe d'ouverture** à la basilique
Ste-Bernadette en langue provençale.

13h45 : **Rassemblement porte Saint-Michel**
Arlésiennes, gardians et groupes.

14h30: **Salut à la Grotte**, puis
Chemin de croix sur l'esplanade,

21h00: **Procession Mariale**.

Dimanche 28 Octobre

9h15 : **Rassemblement porte Saint-Michel**,
Arlésiennes, gardians et groupes

10h : **Messe dominicale** sur le parvis du Rosaire.

16h30: **Procession du Saint-Sacrement**,
Envoi.
Chant de « la Coupo ».

Lundi 29 Octobre

9h30: **Messe à la Grotte**



MESSE

DOMINICALE

Dimanche 28 octobre



ACCUEIL
7j/7

Informations • Vidéos • Documentation








 Disponible sur Google play
  Disponible sur App Store

Téléchargez gratuitement l'application officielle du Sanctuaire (plan interactif, géolocalisation, vidéo...)









- Accueil et Services**
- 01 **Accueil**
Reception/Information - Centro di accoglienza - Acogida
 - 15 **Librairie**
Book shop - Libreria - Libreria
 - 16 **Offrandes de messes et dons**
Mass offerings and donations
Offerte per le messe e donazioni
Ofrendas de misas y donativos
 - 17 **Bureau des constatations médicales**
Office of Medical Observations
Ufficio delle constatazioni mediche
Oficina de las constataciones médicas
 - 18 **Hospitalité Notre-Dame de Lourdes**
Hospitality of Our Lady of Lourdes
Hospitalità Nostra Signora di Lourdes
Hospitalidad de Nuestra Señora de Lourdes
- Hébergements**
- 19 **Accueil Notre-Dame**
Accueil Notre-Dame
Accueil Notre-Dame
Centro de Acogida de Enfermos Notre-Dame
 - 20 **Village des Jeunes**
Youth Village
Villaggio dei Giovani
Ciudad de los Jóvenes
 - 21 **Cité Saint-Pierre**
Cité Saint-Pierre
Città San Pietro
Citté Saint-Pierre
 - 22 **Maison Saint-Pierre et Saint-Paul**
Saint Peter and Saint Paul's House
Casa San Pietro e San Paolo
Casa San Pedro y San Pablo
 - 23 **Hospitalet - Marthe et Marie**
Hospitalet - Martha and Mary
Casa Marta e Maria
Hospitalet - Marta y Maria
 - 24 **Foyer Ave Maria**

Le Pèlerinage

- 10 **Chapelle des confessions**
Chapel of Reconciliation
Cappella delle confessioni
Capilla de las confesiones
- 11 **Chemin de Croix des Espélugues**
Way of the Cross High Stations
Via Crucis delle Espélugues
Viacrucis de las "Espélugues"
- 12 **Chemin de Croix de la Prairie**
Way of the Cross Low Stations
Via Crucis del Malatí
Viacrucis de las enfermos
- 14 **Piscines**
Baths
Piscine
Piscinas
- 14 **Adoration**
Adoration
Adorazione
Adoración

Musées

- 17 **Musée Bernadette**
St Bernadette Museum
Museo Santa Bernadette
Museo Santa Bernadita
- 17 **Musée des miraculés**
Museum of the Miraculously Healed
Museo dei miracolati
Museo de las personas curadas milagrosamente

Les basiliques

- 4 **Basilique Notre-Dame du Rosaire - Mosaïques**
Rosary Basilica - Mosaics
Basilica Nostra Signora del Rosario - Mosaici
Basilica Nuestra Señora del Rosario - Mosaicos
- 5 **Basilique de l'Immaculée Conception et Crypte**
Basilica of the Immaculate Conception and Crypt
Basilica dell'Immacolata Concezione e Cripta
Basilica de la Immaculada Concepción y Cripta
- 6 **Basilique souterraine Saint-Pie X**
Underground Basilica of St. Pius X
Basilica San Pio X
Basilica San Pio X

Églises et chapelles

- 7 **Église Sainte-Bernadette**
Church of St. Bernadette
Chiesa Santa Bernadette
Iglesia Santa Bernadita
- 8 **Chapelle Saint-Joseph**
St. Joseph's Chapel
Cappella San Giuseppe
Capilla San José
- 9 **Chapelle Notre-Dame**
Notre-Dame Chapel
Cappella Notre Dame
Capilla Notre-Dame

Chemin du pèlerin

- 1 **Grotte**
Grotto
Grotta
Gruta
- 2 **Fontaines - Geste de l'eau**
Water Taps - Water gesture
Fontane - Gesto dell'acqua
Fuentes - Gesto del agua
- 3 **Cierges**
Candles
Candele
Velas

Eglise Sainte-Bernadette

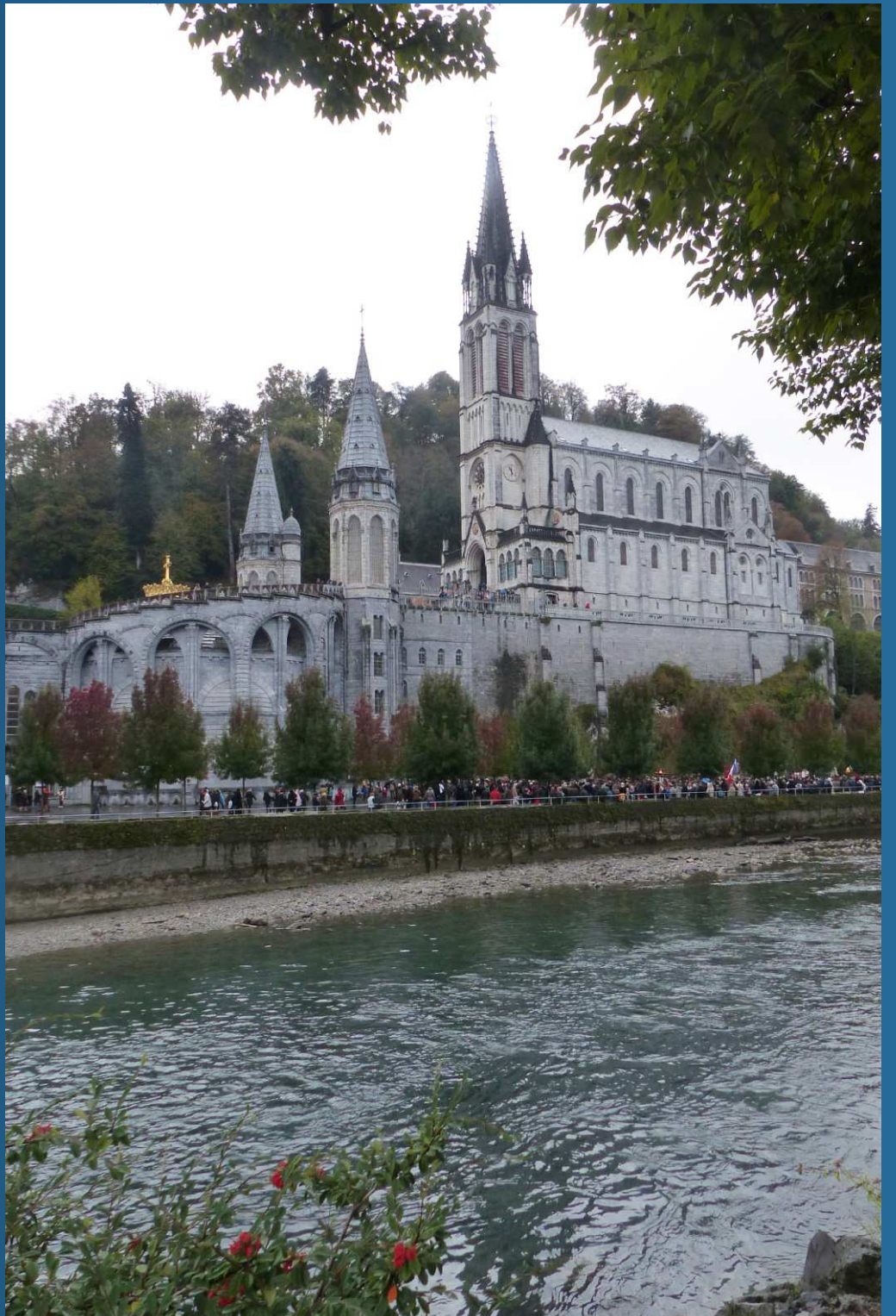
DIMANCHE 28 OCTOBRE 2018 _ MESSE DOMINICALE DU PÈLERINAGE

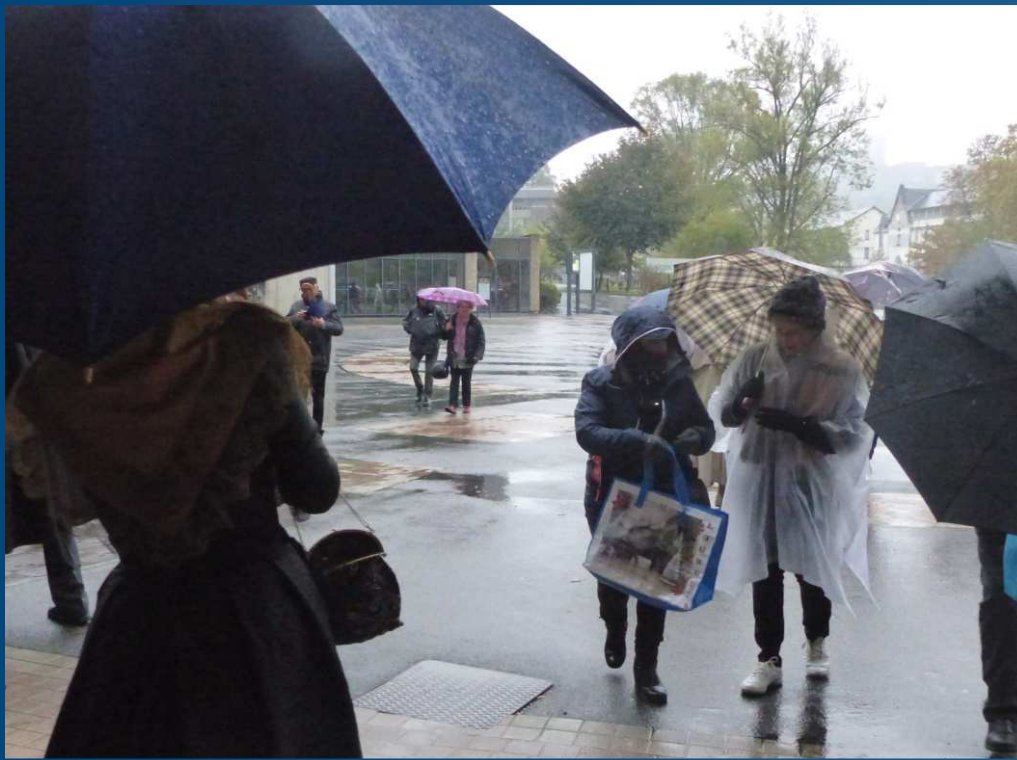
L'arrivée des Pèlerins sous la pluie

Prévue sur le parvis du Rosaire, la cérémonie a lieu à Sainte-Bernadette



Défilé incessant de parapluies au-dessus du Gave, sur la passerelle donnant accès à l'église Sainte-Bernadette.







STE MARIE-MADELEINE : La grande fête votive de la Ste Patronne de Beaucaire commence toujours un 21 juillet (<http://www.beaucaire.fr/nos-temps-forts/ete/le-defile-de-la-madeleine/>)



A l'entrée de la vaste église Sainte-Bernadette, les membres de la Nation Gardiane orientent les pèlerins.



SAINT-TROPHIME D'ARLES : cette vénérable enseigne en bois peint représentant le fondateur de l'évêché d'Arles a été exhumée des archives de la Primatiale.

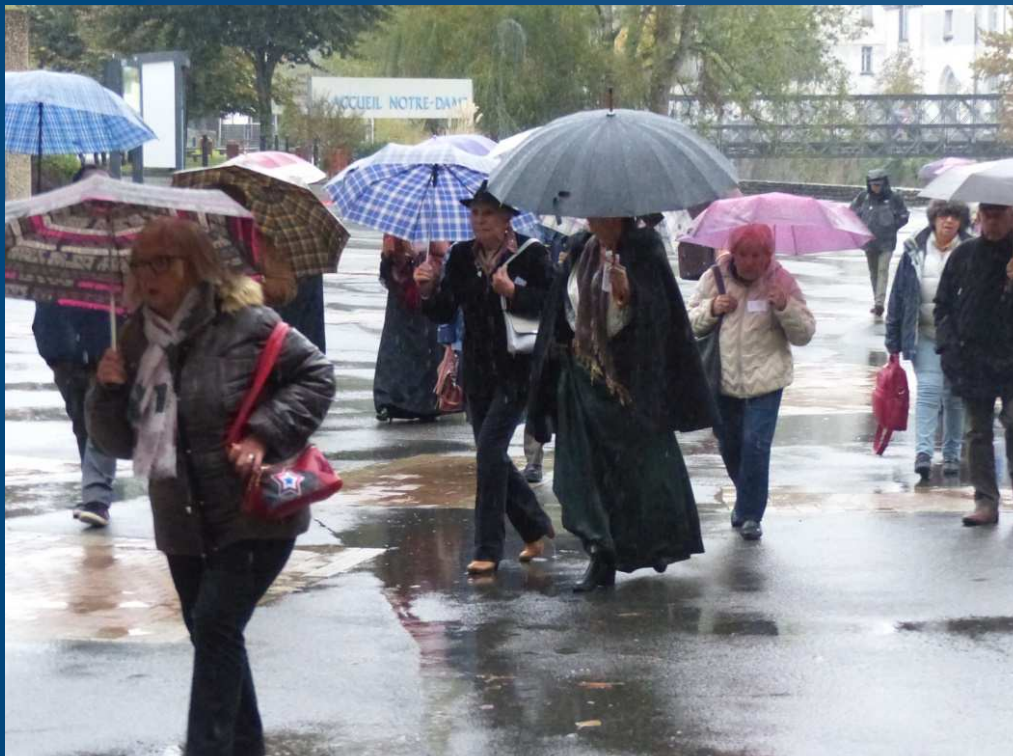




SAINT-LAURENT : sur la bannière du Saint Patron d'Eygalières, on voit dans un médaillon la chapelle Saint-Sixte, emblématique de l'art roman provençal et lieu d'un grand Roumavage au printemps.



TAMBOURINS : les tambourinaires se sont abrités sous le porche de Sainte-Bernadette; le fragile tambourin, craint l'eau.

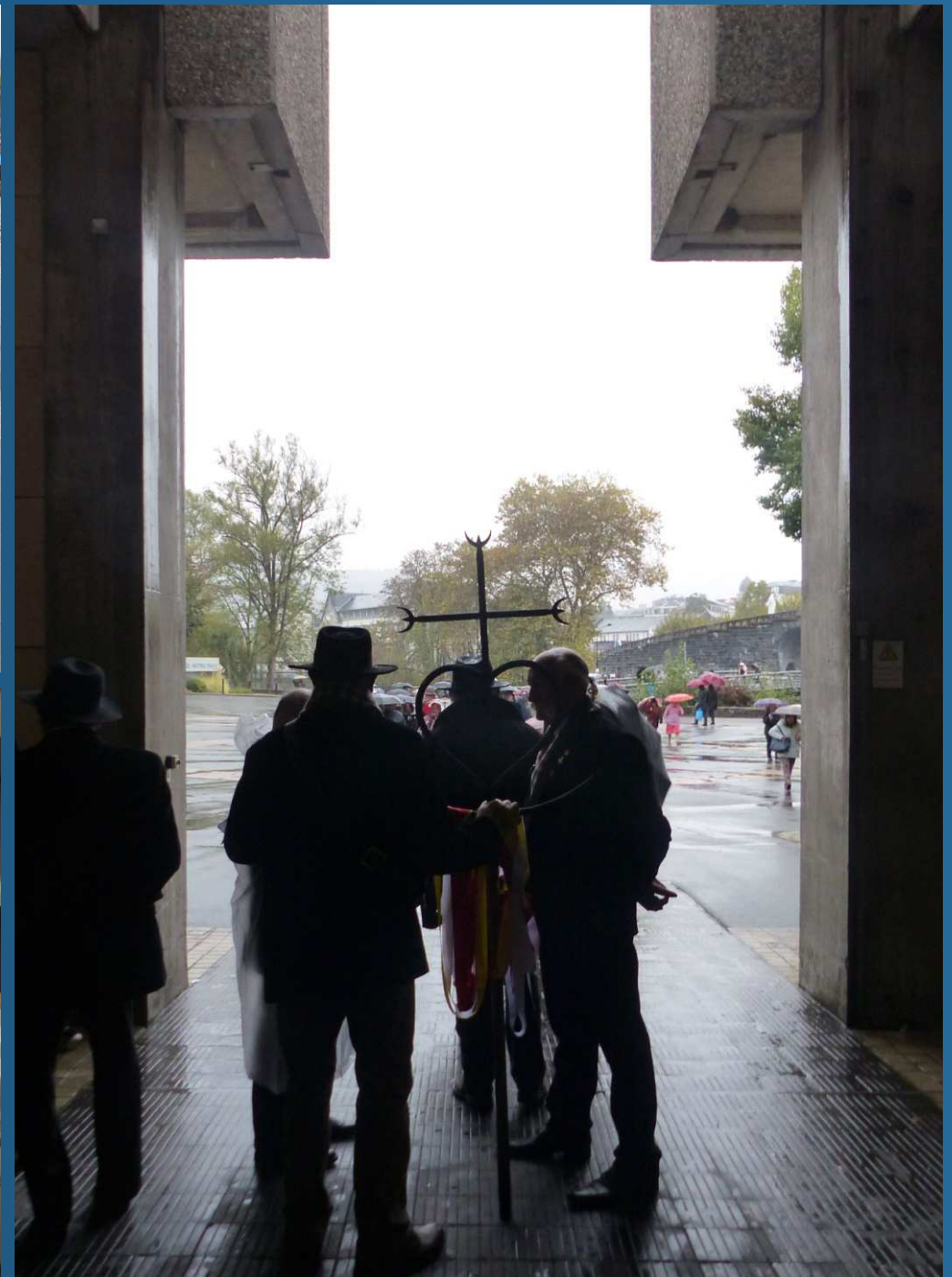


SAINT GENIES DES MOURGUES : l'origine de la commune remonte à l'an 1019, avec la fondation d'une abbaye dédiée à saint Geniès ; fête votive en août avec messe en *lengo nostro*, bénédiction des juments, etc...





La Croix de Camargue, enrubannée des couleurs de la Provence, accueille les pèlerins sous le porche de l'église Sainte-Bernadette.



CROIX DES SAINTES, CROIX DE CAMARGUE, CROIX DES GARDIANS : « Les tridents aux extrémités des bras de la croix représenteraient les gens de la terre, les gens de « la bouvine » ; l'ancre représenterait les gens de la mer, et tous sont unis par l'amour de ce même pays qui est symbolisé par le cœur. Le bas de l'ancre pourrait être l'esquisse de la barque des Saintes qui sont venues évangéliser notre région et nous ont apporté la foi, le haut de la croix pourrait être le mât de cette embarcation. Cette croix, que nous soyons croyants ou pas, est le signe de ralliement et de reconnaissance de tous ceux et celles qui forment le peuple de Camargue. » (Extrait du livret du pèlerinage, distribué par la Nation Gardiane)



Etre élégante en Arlésienne, c'est le fruit d'une initiation lente et exaltante. La cérémonie de prise de coiffe pour *li pichòti Mirèio dóu pais d'Arle* est un rite de passage entre deux âges de la vie, de transmission entre les générations au moment où les fillettes laissent bonnets et cheveux longs pour la cravate et les bandeaux, et qui s'adresse aux fillettes à partir de 8 ans jusqu'à leur 10^e anniversaire, présentées par un parrain et/ou une marraine qu'elles auront choisi. Tous deux vêtus en costume traditionnel élégant, ils accompagneront leur filleule, coiffée de la cravate.

(Source : <http://www.fetes-arles.com/ceremonie-de-prise-de-coiffe/>)

Les jeunes filles portent le costume de Mireille jusqu'à leurs 16 ans, âge auquel la cérémonie de la *Festo Vièrginenco* leur permettra de porter le costume d'Arlésienne et son fameux ruban. (<http://www.saintesmaries.com/le-costume.html>)

Ville de **LOURDES** **26 / 27 / 28**
OCTOBRE 2018

XVIII^e

Pèlerinage
des **Gardians**


Organisé par la
NACIOUN GARDIANO **ROUSSATAÏO**
(Juments et poulains en liberté encadrés par les gardians)
Manade F. FOURMAUD

Vendredi 26 octobre
18 h 30 / Roussataïo
(pour circuit en ville haute et le long des sanctuaires)

Samedi 27 octobre
12 h 30 et 16 h 45 Roussataïo
(centre ville et le long des sanctuaires)

Dimanche 28 octobre
12 h 30 / Roussataïo
(centre ville et le long des sanctuaires)
Défilé en ville des groupes, gardians et Arlésiennes en croupe

RENSEIGNEMENTS www.lourdes-infotourisme.com




LOU CHIVAU CALARGO

Qu'aquelo meno sóuvagino
Soun elemen es la marino
Dôu càrri de Netune escapado segur
Es encaro tencho d'escumo :
E quand la mar boufo e s'embrumo
Que di vessèu peton li gumo
Li grignoun de camargo endihon de bonur

*Car à cette race sauvage
Son élément c'est la mer
Du char de Neptune échappée sans doute
Elle est encore teinte d'écume
Et quand la mer souffle et s'assombrit,
Quand les vaisseaux rompent les câbles
Les étalons de Camargue hennissent de bonheur*

Frédéric Mistral, dans « *Mirèio* » (chant IV)
(extrait du livret du pèlerinage distribué
par la *Nacioun Gardiano*)

2018 : Affiche du Pèlerinage des Gardians – 50^e
Anniversaire de la reconnaissance de la race
« cheval Camargue » - (*roussataïo* est traduit par
“ race chevaline qui vit à l'état sauvage ” dans le
Tresor d'ou Felibrige ; dans le langage courant, ce
mot désigne une ancienne pratique pastorale
utilisée pour
déplacer les troupeaux de chevaux Camargue lors
des changements de pâtures.)

Insignes du Pèlerinage de la Nacioun Gardiano
Pour les éditions XVI, XVII et XVIII.

Reportages complets sur le site des pèlerinages
du diocèse d'Aix et d'Arles :

2016 :
<http://lespelerinagesdeprovence.org/reportages2016-lourdes.html>

2014 :
<http://lespelerinagesdeprovence.org/reportages2014-lourdes.html>

LOURDES, Messe Dominicale, arrivée des pèlerins à l'église Sainte-Bernadette

Dimanche 28 octobre 2018

XVIIIe Pèlerinage de la Nacioun Gardiano à Notre-Dame de Lourdes, présidé par Mgr André Marceau, Evêque de Nice.

La messe, célébrée par Mgr MARCEAU, est animée par la chorale Sainte-Cécile de Rognonas.

Lou 11 de febrîé 1858, la Vierge Mario apareiguè à la pichoto Bernadeto dins la baumo dóu Gave. Fuguè la proumièro di 18 aparicioun de Lourdo. Eici, Nosto Damo s'esprimè en lengo d'O, dins lou parla dóu pople bigourdan. Vaqui perqué, un an noun l'autre, la Nacioun Gardiano nous recampo pèr lausa noste Diéu e sa Bono Maire dins nosto douço lengo. Que la Vierge santo porge davans Diéu li prego que ié counfisan emé tout noste amour !

Le 11 février 1858, la Vierge Marie apparut à la jeune Bernadette dans la grotte du Gave. Ce fut la première des 18 apparitions de Lourdes. Ici, Notre-Dame s'exprima en langue d'Oc, dans le parler du peuple bigourdan. Voilà pourquoi, tous les deux ans, la Nacioun Gardiano nous rassemble pour louer notre Dieu et sa Bonne Mère dans notre douce langue. Que la Vierge sainte porte devant Dieu les prières que nous lui confions avec tout notre amour !

(Extrait du livret du pèlerinage)

Document créé par le webmaster pour le site www.lespelerinagesdeprovence.org

Photographies : JP LARDIERE

Edité le 12 novembre 2018